



BACITRACIN S



Kat. č.: MLT00084

Pro mikrobiologii

Diagnostické disky BACITRACIN S jsou určeny k jednoduchému rutinnímu presumptivnímu stanovení β -hemolytických streptokoků skupiny A a k odlišení stafylokoků od ostatních kataláza pozitivních kóků.

Princip:

Test využívá vysoké citlivosti β -hemolytických streptokoků skupiny A a některých kataláza pozitivních kóků k nízké koncentraci bacitracinu (0,04 J), která se projevuje vytvořením definované inhibiční zóny kolem disku BACITRACIN S. Ostatní β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky jsou k této koncentraci bacitracinu rezistentní nebo vykazují velmi malou zónu inhibice.

Balení obsahuje:

- 100 diagnostických disků pro 100 stanovení
- pracovní návod

Skladování, expirace:

Disky BACITRACIN S se uchovávají v temnu při teplotě (+2 až +8) °C. Exspirace je vyznačena na každém balení.

Potřeby pro práci s diskem BACITRACIN S:

- Petriho misky s krevním agarem
- běžné laboratorní vybavení (očkovací klíčky, sterilní pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmen naočkejte na předsušený krevní agar. Alternativně lze provádět inokulaci krevního agaru tamponem namočeným v suspenzi testovaného kmene (2 až 3 kolonie ve 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby se dosáhl splyvavý růst kolonií.
- Sterilně přiložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte v atmosféře (5–10)% CO₂ při teplotě 37 °C po dobu (18–24) h.

Upozornění:

- Souprava je určena pouze k profesionálnímu použití.
- Po použití vložte disky do nádoby pro infekční materiál a autoklavujte nebo zničte spálením.

Hodnocení:

Dojde-li po inkubaci kolem disku k vytvoření inhibiční zóny, odečtěte její průměr:

Inhibiční zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus jiné serologické skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Některé β -hemolytické streptokoky skupiny C a G mohou vykazovat falešně pozitivní reakci, proto identifikaci kmene posuzujte komplexně (CAMP test, skupinová aglutinace dle Lancefeldové aj.).

Kontrola kvality testů:

Kontrolu kvality diagnostických disků BACITRACIN S je možno provést s kontrolními kmeny:

Kmen	Inhibiční zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tyto kmeny dodává CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
<http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz
 Kmeny jsou dodávány v lyofilizovaném stavu nebo na želatinových discích.

Datum revize: 18. 11. 2020

POUŽITÉ SYMBOLY

Katalogové číslo



In vitro diagnostikum



Výrobce



Čtěte návod k použití



Číslo šarže



Teplota skladování



Datum expirace



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

BACITRACIN S



Kat. č.: MLT00084

Pre mikrobiológiu

Diagnostické disky BACITRACIN S sú určené na jednoduché rutinné presumptívne stanovenie β -hemolytických streptokokov skupiny A a na odlišenie stafylokokov a makrokokov od ostatných kataláza pozitívnych kókov.

Princip:

Test využíva vysokú citlivosť β -hemolytických streptokokov skupiny A a niektorých kataláza pozitívnych kókov k nízkej koncentrácii bacitracínu (0,04 J), ktorá sa prejavuje vytvorením definovanej inhibičnej zóny v okolí disku BACITRACIN S. Ostatné β -hemolytické streptokoky, stafylokoky a makrokoky sú k tejto koncentrácii bacitracínu rezistentné alebo vykazujú veľmi malú zónu inhibície.

Balenie obsahuje:

- 100 diagnostických diskov na 100 stanovení
- pracovný návod

Skladovanie, expirácia:

Disky BACITRACIN S sa skladujú v tme pri teplote (+2 až +8) °C. Exspirácia je vyznačená na každom balení.

Potreby pre prácu s diskom BACITRACIN S:

- Petriho misky s krvným agarom
- bežné laboratorné vybavenie (očkovacie klúčiky, sterilná pinzeta, kahan)

Pracovní postup:

- Testovaný kmeň naočkejte na predsušený krvný agar. Alternativně je možné inokulovat krvný agar tamponem namočeným v suspenzi testovaného kmeňa (2–3 kolonie vo 2 ml fyziologického roztoku) tak, aby sa dosiahol splyvavý rast kolónií.
- Sterilne priložte disk BACITRACIN S.
- Inkubujte (18–24) h v atmosfére (5–10)% CO₂ pri teplote 37 °C.

Upozornenie:

- Súprava je určená iba na profesionálne použitie.
- Po použití vložte disky do nádoby na infekčný materiál a autoklavujte alebo zničte spálením.

Hodnotenie:

Ak dôjde po inkubácii v okolí disku k vytvoreniu inhibičnej zóny, odčítajte jej priemer:

Inhibičná zóna (mm)	Výsledek
> 10	β -hemolytický Streptococcus sk. A, mikrokoky, kocurie
< 10	β -hemolytický Streptococcus inej serologickej skupiny, stafylokoky a makrokoky

Poznámka:

Niektoré β -hemolytické streptokoky skupiny C a G môžu vykazovať falošne pozitívnu reakciu, preto identifikáciu kmeňa posudzujte komplexne (CAMP test, skupinová aglutinácia podľa Lancefeldovej a pod.).

Kontrola kvality testov:

Kvalitu diagnostických diskov BACITRACIN S je možno overiť s kontrolnými kmeňmi:

Kmeň	Inhibičná zóna (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus sp. CCM 4685	0

Tieto kmene dodáva CCM – Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita, přírodovědecká fakulta, Kamenice 5, budova A25, 625 00 Brno, Tel: 549 491 430, Fax: 549 498 289
<http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz
 Kmeny sú dodávané v lyofilizovanom stavu alebo na želatinových discích.

Datum revize: 18. 11. 2020

POUŽITÉ SYMBOLY

Katalogové číslo



In vitro diagnostikum



Výrobca



Čítajte návod k použití



Číslo šarže



Teplota skladovania



Dátum expirácie



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ

e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



BACITRACIN S

Cat. No.: MLT00084

For microbiology

Diagnostic discs BACITRACIN S are intended for simple routine presumptive determination of β -hemolytic group A streptococci and for distinguishing of staphylococci and macrococci from other catalase positive cocci.

Principle:

β -hemolytic group A streptococci and some catalase positive cocci are highly susceptible to low concentration of bacitracin (0,04 IU), thus creating defined inhibition zone around the disc BACITRACIN S. Other β -hemolytic streptococci, staphylococci and macrococci are resistant to this concentration or show only very small zone of inhibition.

A package contains:

- 100 diagnostic discs for 100 determinations
- working leaflet

Storage, expiration:

Discs BACITRACIN S should be stored in dark in a refrigerator at (+2 to +8)°C until the expire date indicated on the package.

Required material:

- Blood agar plates
- common laboratory equipment (loops, sterile forceps, burner)

Recommended procedure:

- Streak blood agar plates with loop or swab so as to obtain confluent growth.
- Aseptically place disc BACITRACIN S on the surface of the medium
- Incubate in an atmosphere containing (5–10) % CO₂ at 37°C for (18–24) h.

Caution:

- For professional use only.
- After use all discs must be autoclaved or incinerated.

Evaluation:

After overnight incubation read the diameters of inhibition zones:

Inhibition zone (mm)	Result
> 10	β -hemolytic group A streptococci, micrococci, Kocuria spp.
< 10	β -hemolytic streptococci of other serological group, staphylococci, macrococci

Note:

Some strains of β -hemolytic streptococci of group C and G may show false positive reaction, therefore further characteristics must be taken in consideration (CAMP test, Lancefield grouping etc.).

Standard control strains:

Quality control of diagnostic discs BACITRACIN S may be provided with standard control strains:

Strain	Inhibition zone (mm)
Streptococcus pyogenes CCM 4425	> 10
Kytococcus sedentarius CCM 2699	> 9
Streptococcus CCM 4685	0

These strains are distributed by:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ

Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/ccm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Strains are supplied in freeze-dried form or on gelatin discs.

Date of revision: 18. 11. 2020

USED SYMBOLS

REF Catalogue number **IVD** In vitro diagnostics Manufacturer See instruction for use

LOT Lot number Storage temperature Expiry date

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

БАЦИТРАЦИН S
- определение
бета-гемолитических стрептококков

Кат. номер: MLT00084

Для микробиологии

Диагностические диски БАЦИТРАЦИН S предназначены для простой рутинной предварительной индикации β -гемолитических стрептококков группы А и к различению стафилококков и макрококков от других катализаторов положительных кокков.

Принцип метода:

Тест основан на высокой чувствительности β -гемолитических стрептококков группы А и некоторых катализаторов положительных кокков к низким концентрациям бацитрацина (0,04 ЕД), обеспечивающим создание зон задержки роста вокруг диска БАЦИТРАЦИН S. Другие β -гемолитические стрептококки, стафилококки и макрококки резистентны к таким концентрациям или образуют очень маленькие зоны ингибции роста.

Упаковка БАЦИТРАЦИН S содержит:

- 100 диагностических дисков для 100
- определенных листок-кладдыш с описанием методики

Условия и сроки хранения:

- Диски БАЦИТРАЦИН S хранить в холодильнике при температуре (+2 до +8)°C в пределах сроков, указанных на упаковке.

Материалы:

- Чашки с кровяным агаром
- Традиционное лабораторное оборудование (петли, горелка, стерильные пинцеты)

Инструкция к применению:

- Сделайте штриховой посев на кровяном агаре петлей или тампоном для получения сливного роста.
- Асептически поместите диск БАЦИТРАЦИН S на поверхность среды.
- Инкубируйте при температуре 37 °C в инкубаторе с содержанием (5–10) % CO₂ в течение (18–24) часов.

Предупреждение:

- Набор предназначен только для квалифицированного использования в микробиологической лаборатории.
- После употребления диска обеззараживаются в дезинфицирующем растворе либо автоклавируются.

Оценка результата:

После инкубации измерьте размеры зон задержки роста вокруг дисков:

Зона задержки роста (мм)	Результат
> 10	β -гемолитический стрептококк группы А, микрококки, кокурии
< 10	β -гемолитические стрептококки, другие серологические группы, стафилококки и макрококки

Примечание:

Некоторые штаммы β -гемолитических стрептококков группы С и G могут давать ложно-положительные реакции, поэтому должны быть получены дополнительные данные (CAMP-тест, серотипирование по Lancefield и т.д.)

ССМ – Чешская коллекция микроорганизмов

ГИСК, Государственный НИИ стандартизации и контроля медицинских биологических препаратов им. Л. А. Тарасевича, г. Москва, телефон 8 (499) 241-31-19

Артикул	Наименование как в РУ	Номер РУ	Дата выдачи РУ
MLT00084	Бацитрацин S - определение бета-гемолитических стрептококков	ФСЗ 2010/07333	от 14.05.2019

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

Дата проведения контроля: 18. 11. 2020

REF Каталогный номер **IVD** Ин vitro диагностика Производитель Перед использованием внимательно изучите инструкцию

LOT Номер партии Температура хранения Срок годности

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



BACITRACIN S



Nr kat. MLT00084

Do celów mikrobiologicznych

Krażki diagnostyczne Bacitracin S służą do prostego, wstępnego, rutynowego wykrywania paciorkowców β -hemolizujących z grupy A a także do odróżnienia rodzajów *Staphylococcus* oraz *Micrococcus* od pozostałych katalazododatnich ziarenkowców.

Zasada testu:

Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A i niektóre katalazododatnie ziarenkowce wykazują wrażliwość na bacytracynę w bardzo niskim stężeniu (0,04 j), co powoduje zahamowanie strefy wzrostu wokół krążka Bacitracin S. Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup a także rodzaje *Staphylococcus* oraz *Micrococcus* są odporne na takie stężenie bacytracyny, lub wykazują bardzo małą strefę zahamowania wzrostu.

Opakowanie zawiera:

- 100 krążków diagnostycznych
- instrukcję obsługi

Przechowywanie:

Test należy przechowywać w lodówce w temp. od +2 do +8 °C. Data ważności podana jest na opakowaniu.

Materiały niezbędne do wykonania badania:

- płytki Petriego z podłożem krwawym
- podstawowe wyposażenie laboratoryjne (ezy, sterylna pęseta, palnik)

Wykonanie oznaczenia:

- Badany szczenp posiać na wstępnie suszony agar z krwią. Alternatywnie można przeprowadzić inokulację agaru z krwią przy pomocy wacika nasączonego zawiesiną badanego szczepu (2-3 kolonie w 2 ml roztworu soli fizjologicznej) tak, żeby osiągnąć zlewający się wzrost kolonii.
- Na powierzchni hodowli umieścić w sposób sterylny krążek Bacitracin S
- Inkubować w 5–10% atmosferze CO₂ w temp. 37 °C, 18–24 godz.
- W przypadku powstania strefy zahamowania wzrostu po upływie inkubacji, należy zmierzyć strefę zahamowania wokół krążka.

Strefa zahamowania wzrostu (mm)	Wynik
>10	Paciorkowce β -hemolizujące z grupy A, <i>Micrococcus</i> , <i>Kocuria</i>
< 10	Paciorkowce β -hemolizujące z innych grup serologicznych, <i>Staphylococcus</i> , <i>Micrococcus</i>

Uwaga:

Niektóre szczepy paciorkowców β -hemolizujących z grup serologicznych C i G mogą dawać fałszywie dodatnie wyniki, dlatego należy identyfikację szczepu oceniać kompleksowo (CAMP test, aglutynacja grupowa wg Lancefield itp.).

Uwaga:

- Zestaw przeznaczony jest do profesjonalnego zastosowania.
- Po zużyciu włożyć krążki do pojemnika z materiałem zakaźnym i następnie autoklawować lub spalić.

Kontrola jakości testów:

kontrolę jakości krążków diag. BACITRACIN S można przeprowadzić z pomocą szczepów kontrolnych:

Szczep	Strefa zahamowania (mm)
<i>Streptococcus pyogenes</i> CCM 4425	> 10
<i>Kytococcus sedentarius</i> CCM 2699	> 9
<i>Streptococcus sp.</i> CCM 4685	0

Szczepy dostarczane są przez:

CCM – Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ
Tel. +420 549 491 430, Fax +420 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/czm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz
WYTWÓRCA: Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA

Przedstawicielstwo w Polsce: ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszowska 35/37, 02-285 Warszawa, tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150, e-mail: erbapolska@erbamannheim.com

Data rewizji: 18. 11. 2020

UŻYTE SYMBOLE

	Numer Katalogowy		Urządzenie Diagnostyczne In Vitro		Producent		Patrz: Instrukcja Użycia
	Numer Partii		Temperatura Graniczna		Termin Ważności		

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



Бацитрацин S



Kat. номер: MLT00084

Для мікробіології

Діагностичні диски Бацитрацин S призначені для простої рутинної попередньої ідентифікації β -гемолітичних стрептококів групи A, а також для розрізнення стафілококів і макрококів з поміж інших каталазопозитивних коків.

Принцип методу:

Тест ґрунтується на високій чутливості β -гемолітичних стрептококів групи A та деяких каталазопозитивних коків до низьких концентрацій бацитрацину (0,04 Од.), які спричиняють утворення зон затримки росту навколо диску Бацитрацин S. Інші β -гемолітичні стрептококи, стафілококи і макрококи є резистентними до таких концентрацій або утворюють незначні зони інгібіції росту.

Упаковка Бацитрацин S містить:

- 100 діагностичних дисків для проведення 100 визначень
- Інструкція-вкладення

Умови зберігання і термін придатності:

Диски Бацитрацин S зберігати у затемненому місці за температури від +2 °C до +8 °C до вичерпання терміну придатності, вказаного на упаковці.

Необхідні допоміжні матеріали:

- Чашки Петрі з кров'яним агаром
- Традиційне оснащення лабораторії (петлі, палички, стерильні піпетки)

Рекомендована процедура застосування:

- Виконати штриховий засів на кров'яному агарі за допомогою петлі або тампону для отримання зливного росту.
- Асептично помістити диск Бацитрацин S на поверхню середовища.
- Інкубувати за температури 37 °C в інкубаторі із вистом CO₂ в межах 5–10% упродовж 18–24 годин.

Застереження:

- Набір призначений лише для кваліфікованого використання в мікробіологічній лабораторії.
- Після використання диски підлягають автоклавуванню або знищенню спаленням.

Оцінка отриманих результатів:

Після інкубації виміряти розміри зон затримки росту навколо дисків:

Зона затримки росту (мм)	Результат
> 10	β -гемолітичний стрептокок групи A, мікрококи, <i>Kocuria spp.</i>
< 10	β -гемолітичний стрептокок інших серологічних груп, стафілококи і макрококи

Примітка: Деякі штами β -гемолітичних стрептококів груп C і G можуть спричинити отримання хибнопозитивних результатів, тому повинні бути отримані додаткові дані (CAMP-тест, серотипування по Lancefield, та ін.).

Стандартні контрольні штами:

Контроль якості діагностичних дисків Бацитрацин S може бути проведений за допомогою стандартних контрольних штамів: *Streptococcus pyogenes* CCM 4425 (зона затримки росту >10 мм), *Kytococcus sedentarius* CCM 2699 (>9 мм), *Streptococcus* CCM 4685 (0).

Культури постачаються за CMM (Чеська колекція мікроорганізмів, Masaryk University, Faculty of Science, Kamenice 5, building A25, 625 00 Brno, CZ, tel. 549 491 430, fax 549 498 289, <http://www.sci.muni.cz/czm>, e-mail: ccm@sci.muni.cz) в ампулах у замороженому вигляді або на желатинових дисках.

UA Уповноважений представник в Україні:
ТОВ „ЕРБА ДІАГНОСТИКС УКРАЇНА“
01042, Київ, вул. ЮННА ПАВЛА II, буд. 21, офіс 401
тел. +38-050-4483456
ukraine@erbamannheim.com

Дата проведення контролю: 18. 11. 2020

Використані позначки

	Каталожний номер		In vitro діагностика		Виробник		Перед використанням уважно вивчити інструкцію
	Номер партії		Температура зберігання		Термін придатності		Національний знак відповідності для України

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com

M/PI/115/20/F